

银冰鞋



[银冰鞋_下载链接1](#)

著者:[美] 玛丽·梅普斯·道奇

出版者:中国对外翻译出版公司

出版时间:1997-04

装帧:平装

isbn:9787500104568

当中国对外翻译出版公司约请我将美国著名女作家玛丽·梅普斯·道奇的成名之作《汉斯·布林克尔或银冰鞋》一书以英汉对照的形式翻译介绍给中国读者时，我曾犹豫再三，深恐自己因文学功底不足和文字修养不深，而糟蹋了原作。

然而，当我读完这本书之后，书中主人公汉斯·布林克尔一家的遭遇以及主人公正直善良的品德、坚韧不拔的精神和身处逆境但始终充满乐观的性格却深深地打动了，使我不由得对书中的主人公生出了喜爱。同时，书中对荷兰风光和风土人情的细腻描绘以及对有关几座历史名城掌故的详细介绍也勾起了我对那片奇特的“低洼之地”的向往。一种想与他人分享这种感受的强烈愿望促使我硬着头皮、接过了这个也许是吃力不讨好的苦差事。

本书所讲的故事发生在19世纪40年代的荷兰。故事以阿姆斯特丹附近一个小镇举行的一场青少年滑冰大赛以及大赛前所发生的事为背景，以贫穷少年汉斯·布林克尔一家的遭遇为主线塑造了一群性格鲜明的荷兰男女少年。主人公汉斯是个15岁的少年，他的父亲在他5岁那年在一次抢修防洪大堤时摔伤，之后变成了白痴。家境贫寒迫使他替母亲分担起养家的责任。他渴望参加比赛并赢得象征力量与速度的奖品银冰鞋，但同时他又必须找到一位能治他父亲的病的医生，因为他父亲已临近病危阶段。他终于获得了成功，至少是一多半成功。在书中，我们还将遇见汉斯的妹妹格雷特尔，一个虽然衣衫褴褛、但却心地纯洁、聪明伶俐的牧鹅姑娘。我们还将遇到家境富裕但却极富同情心的镇长的女儿希尔达，正直善良、天生具有领导才干的彼得，性情憨厚、身材肥胖的雅各布，心地偏狭、说话尖刻的卡尔，能说一口流利的英语、对历史年代有着独特记忆功能的兰

贝特以及从英国来的客人、对荷兰几座历史名城的掌故有着相当了解的本等等。这些男女少年，不论是可爱的，还是不那么可爱的，个个都性格鲜明，令人过目难忘。

本书还将让你坐在摇椅中，带着你去那个约五分之一的土地低于海平面的国家神游一番，使你在消遣之余开阔眼界，丰富知识。

本书作者1831年生于美国纽约，早在青少年时代即在其父鼓励下开始儿童文学创作并写了不少成功作品，是当时美国儿童文学界一位颇有影响的作家。

作者20岁结婚，28岁即成为寡妇，独自抚养两个孩子，其情形与她笔下的汉斯一家颇有某些类似之处。

本书1865年完稿于美国新泽西州的一幢农舍之中，作者时年34岁，在一家杂志做主编。作者完全凭借书本知识以及在美国的荷兰移民的回忆写成了这本据说连荷兰人看了也认为非常真实地反映荷兰与荷兰人生活的青少年文学经典之作。

本书于1865年出版后已被译成多种文字出版并被拍摄成电影。

在翻译过程中，译者力求严格忠实于原文，如实展现原作的风格，使译文最大限度地贴近原作。但由于水平所限，舛错在所不免，敬希读者不吝指正。

作者介绍:

目录: 目录

1汉斯与格雷特尔

2荷兰

3银冰鞋

4汉斯和格雷特尔有了一位朋友

5家中的阴影

6阳光

7汉斯如愿以偿

8介绍雅各布·波特和他的老表

9圣尼古拉节

10小伙子们在阿姆斯特丹的所见所为

11大狂热与小稀奇

25莱登

26宫殿与森林

27豪商巨贾与公主姐姐

28遍游海牙

29休息日

30归家

31小伙子与姑娘们

32危险期

33格雷特尔与希尔达

34苏醒

35骨头与舌头

36新的忧虑

37父亲回来了

38一千荷兰盾

39心扉初开

40寻找工作

41仙子教母，慷慨朋友

- 42神秘的表
- 43发现
- 44比赛
- 45小屋中的欢乐
- 46托马斯·希格斯的神秘失踪
- 47阳光灿烂
- 48尾声
- • • • • ([收起](#))

[银冰鞋_下载链接1](#)

标签

儿童文学

荷兰

童年

文艺

近代

美国文学

文学作品

已藏

评论

学了一点荷兰语，哈哈

蛮好看的，年轻人真好。对荷兰有了些初步的了解~

[银冰鞋_下载链接1](#)

书评

[银冰鞋_下载链接1](#)